



unique bathrooms

JEE-O shower manual	4
Handleiding JEE-O shower	8
Notice douche JEE-O	12
Anleitung zur JEE-O-Dusche	16
Manual de instrucciones ducha JEE-O	20

JEE-O shower manual

Introduction

This manual is presented to you by the JEE-O distributor, which has exclusive authorisation and is responsible for the sales of JEE-O products in the country of purchase. The address details of the distributor are available on the JEE-O website at www.JEE-O.com.

We are proud that you have chosen a JEE-O product and hope your purchase gives you a great deal of pleasure.

Mounting instructions

Every JEE-O product has an accompanying product-specific mounting manual, supplied in the product packaging. The mounting manuals for each product can also be downloaded in 'Downloads' on the www.JEE-O.com website. These product-specific mounting instructions are leading for correct installation. A number of general guidelines for installing JEE-O showers are presented below. Always have the product mounted by a certified professional.

JEE-O douche - original / fatline / pure / slimline / soho / flow / bloom

- JEE-O articles for indoor and outdoor use must be connected in accordance with generally applicable conditions for sanitary fittings.
- The substrate must be smooth and waterproof.
- The pipelines must lie 8cm below the finished floor and rise vertically.
- The hot and cold water pipes must be made of copper (Ø 15.3)
- Pipes must be spaced centre-to-centre in accordance with prescribed measurements in the mounting manual.
- Weld joints with a male thread to the pipes (1/2 inch).
- The height of the top of the joint from the finished floor may not exceed 4cm.
- Fit the two flexible hoses emerging from the bottom of the JEE-O shower to the joints: cold to cold and hot to hot.
- Before finishing the mounting of the JEE-O shower, first place the water pipes under pressure and check for any leaks.
- Now mount the JEE-O shower on the floor.

Some JEE-O shower models are also suitable for outdoor use, but please note that the shower is not frost-proof. Measures must therefore be taken to prevent freezing if you wish to use the JEE-O shower throughout the year. We recommend dismounting the JEE-O shower if it is not used during the winter months.

See the website at www.jee-o.com/downloads/ for measurements and technical information on all JEE-O products.

Maintenance

In daily use, stainless steel surfaces can become dirty or damaged.

This external dirt or damage can reduce the resistance to corrosion or even cause corrosion, depending on the nature of the contamination.

Dirt and damage are not only bad for the corrosion resistance of the material, but will also spoil the appearance of the stainless steel. Greasy fingers, troublesome scale, scratches and the like give the steel an unattractive appearance. It is therefore necessary to maintain the stainless steel with some regularity.

The JEE-O shower is made of stainless steel Type 304. The finish is brushed or polished. Some JEE-O series have an extra coating, such as 'hammercoated black matt' (soho), 'structured black' (slimline), 'bronze' (slimline) or 'gunmetal' (bloom).

Some series may also have a coating in a RAL colour. All these coatings are produced to the highest quality standards, but require extra care during installation, use and maintenance, in order to prevent damage to the coating through banging or scratching.

UV radiation and extreme temperatures can affect the structure and colour of coated surfaces. Follow the product maintenance guidelines below for long and enjoyable use of your JEE-O product.

Daily use

Wipe JEE-O taps and showers with a soft dry cloth after use, to avoid marks and scale from drying water.

Regular maintenance

Clean the JEE-O products with lukewarm water and a soft cloth. If required, use a soft green soap. Avoid aggressive chemicals, acids or scouring agents.

Removing light scale and marks

You can treat marks and light scale more intensively as follows.

- Always try to remove the dirt with lukewarm water and a soft cloth first, with a soft soap or alcohol solution if required.
- Persistent dirt can be treated with a sponge and stainless steel cleaner. Avoid scratching the product with your sponge. Rubbing motions should follow the polishing direction of the material.
- Treating your shower or tap with JEE-O Protect helps to prevent the build-up of dirt and scale. Spray JEE-O Protect on a soft cloth and polish the cleaned surface with this.

Persistent dirt, corrosion and scratches

Ask your official JEE-O dealer about the possibilities for treating persistent dirt, corrosion and scratches.

JEE-O guarantee conditions

The guarantee applies from the date of purchase of the product, on submission of the original proof of purchase (receipt). The guarantee applies only for original products and parts purchased from an authorised retailer and installed by the certified installer or specialist. The guarantee applies with normal domestic use and if the mounting and maintenance instructions have been followed. The guarantee does not apply if a defect arose as a result of an accident, incorrect installation, incorrect use, neglect, incorrect maintenance, incompetent use, natural events and/or unforeseen circumstances. Damage resulting from wear and tear or caused by shocks, bumps, falling or accidents is not covered by the guarantee. The guarantee is issued by the distributor of JEE-O.

1. Application scope

The guarantee scheme applies for all showers that we or one of our dealers sell under the JEE-O name. The guarantee conditions apply in the country of purchase, taking account of the safety regulations and technical standards applying in the country of purchase.

2. Guarantee statement

Our products comply with the technological state-of-the-art, current standards for drinking water installations and construction and inspection principles. We guarantee that our products are immaculately designed, produced and delivered and will function reliably with correct use and treatment in accordance with our maintenance instructions. If problems nevertheless arise with our products, we will offer you fast and expert assistance.

3. Guarantee term

The guarantee term is two years for parts and labour costs and seven years for parts following the purchase of the product. In order to validate a claim under the guarantee, the purchase receipt, clearly showing the date of purchase, must be submitted and evidence of (sound) annual maintenance must be provided.

Regular maintenance must be performed. The maintenance frequency in the course of the year depends on the location at which the JEE-O shower is installed. The guarantee term is not renewed or extended by repairs or part deliveries during the guarantee period.

4. Guarantee services

4.1. During the above guarantee term, we will correct all factory defects attributable to an error for which the manufacturer is liable (for limitations, see paragraphs 4.5 and 4.6). During the above guarantee term of seven years, we will replace all defective parts where the defect is attributable to an error for which the manufacturer is liable (for limitations, see paragraphs 4.5 and 4.6). The service department will investigate the product and will decide on the basis of its own expertise whether the defect is covered by the guarantee.

4.2. For the correction of the defect, at our own discretion we will either repair the defective parts or replace them by new parts, with exchanged parts becoming our property.

4.3. During the two-year guarantee term referred to in paragraph 3, no charge will be made for the parts, labour charges, freight and packaging costs necessary to correct the defect (on condition that the product is easily accessible for repair, without extra costs). During the seven-year guarantee term referred to in paragraph 3, parts or replacement products necessary in order to correct the defect will be sent. Call-out charges will be made only after the end of the first year of the guarantee term.

4.4. If a justified complaint cannot be solved within a reasonable term with the available means, or if we cannot perform the repair or this is unacceptably delayed, we are willing to provide a replacement product free of charge. We determine what is a suitable replacement product on the basis of our own expertise.

4.5. The following is not covered by our guarantee services:
Damage or defects caused intentionally or through negligence. Damage occurring as a result of ignoring the current mounting and maintenance regulations or the written information on the application scope of our products. Failures attributable to dirt or lime scale build-up on the products and parts, and outdoor use leading to frost damage.

4.6. The guarantee is invalidated if work is performed by unauthorised persons or parts of foreign origin are used.

4.7. The mounted defective parts/products must be returned to the distributor carriage paid, with an accompanying letter.

5. Damage

If damage to property or injury to persons have occurred and there is a suspicion that this was caused by one of our products, this must be reported to us in writing without delay so that our liability insurance can be deployed. The product in question must be sent to us for assessment.

Handleiding JEE-O shower

Inleiding

Deze handleiding wordt u aangeboden door de distributeur van JEE-O, die exclusief bevoegd en verantwoordelijk is voor de verkoop van JEE-O producten in het land van aankoop. De adresgegevens van de distributeur zijn te vinden op de website van JEE-O: www.JEE-O.com. Wij zijn trots dat u gekozen heeft voor een JEE-O product en wensen u veel plezier met uw aankoop.

Montagevoorschriften

Ieder JEE-O product heeft een product specifieke montagehandleiding die wordt meegeleverd in de verpakking. Op de website www.JEE-O.com zijn onder "downloads" ook de montage handleidingen per product te downloaden. Deze product specifieke montage instructies zijn leidend voor een juiste installatie. Hieronder staan enkele algemene richtlijnen voor installatie van JEE-O douches. Laat de montage altijd uitvoeren door een gediplomeerd professional.

JEE-O douche - original / fatline / pure / slimline / soho / flow / bloom

- JEE-O artikelen voor binnen en buiten moeten worden aangesloten volgens algemeen geldende voorwaarden van sanitaire installaties.
- De ondergrond moet vlak en waterdicht zijn.
- De leidingen moeten 8 cm onder de afgewerkte vloer liggen en verticaal recht omhoog komen.
- De koud- en warmwaterleidingen moeten zijn uitgevoerd in koper (Ø 15,3)
- Leidingen moeten hart op hart gepositioneerd worden conform voorgeschreven afmetingen en verticaal uit de vloer komen. Let op dit moet allemaal binnen een diameter van 6 cm gebeuren.
- Soldeer op de leidingen puntstukken (Ø15,5).
- Hoogte bovenkant puntstuk vanaf afgewerkte vloer mag niet hoger zijn dan 4 cm.
- Monteer de twee flexibele slangen die onder uit de JEE-O douche komen op de puntstukken, koud op koud en warm op warm.
- Voordat men de JEE-O douche gaat afmonteren, eerst de waterleidingdruk erop zetten en controleren op eventuele lekkage.
- Monteer nu de JEE-O douche op de vloer.

Sommige JEE-O douche modellen zijn ook geschikt om buiten toe te passen, maar let op de douche is niet vorstvrij. Wil je de JEE-O douche het hele jaar door in werking toepassen dan moeten er voorzieningen getroffen worden om bevriezing te voorkomen. Wij adviseren dan ook om de JEE-O douche te demonteren als deze niet in gebruik is gedurende de winterperiode.

Voor afmetingen en technische informatie van alle JEE-O producten kunt u op de website terecht: www.jee-o.com/downloads/

Onderhoud

Roestvast stalen oppervlakken raken in het dagelijks gebruik vervuild of beschadigd. Deze vervuiling van buitenaf of beschadigingen kunnen de weerstand tegen corrosie verminderen of zelfs corrosie veroorzaken, afhankelijk van de aard van de vervuiling.

Vervuiling en beschadigingen zijn niet alleen slecht voor de corrosieweerstand van het materiaal, het uiterlijk van het roestvast staal zal ook worden aangetast. Vette vingers, hinderlijke aanslag, krassen en dergelijke, geven het staal een onverzorgd uiterlijk. Het is daarom noodzakelijk dat het roestvast staal met enige regelmaat wordt onderhouden.

De JEE-O douche is vervaardigd van RVS type 304. De afwerking is geborsteld of gepolijst. Enkele JEE-O series hebben een extra coating, zoals 'hammercoated black matt' (soho), 'structured black' (slimline), 'bronzé' (slimline) of 'gunmetal' (bloom).

Ook kunnen enkele series uitgevoerd worden met een coating in RAL-kleur. Al deze coatings worden vervaardigd naar hoogste kwaliteitstandaard, maar vragen extra zorg bij installatie, gebruik en onderhoud, om beschadiging van de coating door stoten of krassen te voorkomen.

UV-straling en een extreme temperatuur kunnen de structuur en kleur beïnvloeden van gecoate oppervlakten.

Volgt u voor het onderhouden van uw producten de volgende richtlijnen voor een lang en plezierig gebruik van uw JEE-O product.

Dagelijks gebruik

Neem de JEE-O kranen en douches na gebruik af met zachte droge doek om vlekken en aanslag uit opdrogend water te voorkomen.

Regelmatig onderhoud

Maak de JEE-O producten schoon met lauwwarm water en een zachte doek. Gebruik eventueel een zachte groene zeep. Vermijdt bijtende chemicaliën, zuren of schuurmiddelen.

Lichte aanslag en vlekken verwijderen.

Vlekken en lichte aanslag kunt u als volgt intensiever behandelen.

- Probeer altijd eerst met lauwwarm water een zachte doek en eventueel een zachte zeep of alcoholoplossing de aanslag te verwijderen
- Hardnekkige aanslag kan met een sponsje en RVS reiniger behandeld worden. Voorkom krassen door uw spons. Wrijfbewegingen moet u uitvoeren in de polijstrichting van het materiaal.
- Uw douche of kraan behandelen met JEE-O Protect helpt aanslag tegengaan. Spuit JEE-O Protect op een zachte doek en poets daarmee het schoongemaakte oppervlak.

Hardnekkige vervuiling, corrosie, krassen

Bij hardnekkige vervuiling, corrosie en krassen raadpleeg de distributeur of uw officiële JEE-O dealer voor de mogelijkheden.

Garantievoorwaarden JEE-O

De garantie geldt vanaf de aankoopdatum van het product tegen overlegging van het originele aankoopbewijs (de kassabon). De garantie is alleen van toepassing op originele producten en onderdelen, gekocht van een geautoriseerd wederverkoper en geïnstalleerd door een gecertificeerd installateur of specialist. De garantie geldt bij normaal huishoudelijk gebruik en indien de montage- en onderhoudsvorschriften zijn gevolgd. De garantie geldt niet als het defect is ontstaan door een ongeluk, onjuiste installatie, onjuist gebruik, verwaarlozing, verkeerd onderhoud, ondeskundig gebruik, gebeurtenissen uit de natuur en/of onvoorziene omstandigheden. Beschadigingen ten gevolge van slijtage of veroorzaakt door schokken, stoten, vallen of ongelukken, vallen niet onder de garantie. De garantie wordt afgegeven door de distributeur van JEE-O.

1. Toepassingsgebied

De garantieregeling geldt voor alle douches die door ons of een van onze dealers onder de naam JEE-O verkocht worden. De garantievoorwaarden zijn van toepassing in het land van aankoop: rekening houdend met de in het land van aankoop geldende veiligheidsvoorschriften en technische normen.

2. Garantieverklaring

Onze producten voldoen aan de stand der techniek, de geldende normen voor drinkwaterinstallaties, bouw- en keuringsprincipes. Wij garanderen dat onze producten onberispelijk geconstrueerd, geproduceerd en uitgeleverd worden en bij juist gebruik en behandeling volgens onze onderhoudsvorschriften betrouwbaar functioneren. Mocht er desondanks een probleem bij onze producten optreden, dan zullen wij u snel en deskundig helpen.

3. Garantietermijn

De garantietermijn bedraagt 2 jaar op onderdelen en arbeidskosten en 7 jaar op onderdelen na aankoop van het product. Voor het doen gelden van een aanspraak op garantie, moet de aankoopbon - waaruit de aankoopdatum duidelijk moet blijken - worden overgelegd en moet aantoonbaar (deugdelijk) jaarlijks onderhoud zijn uitgevoerd.

Er dient regelmatig onderhoud te worden uitgevoerd. De jaarlijkse frequentie van het onderhoud is afhankelijk van de locatie waar de JEE-O douche geplaatst wordt. De garantietermijn wordt door een reparatie of onderdelenlevering in de garantietijd niet vernieuwd of verlengd.

4. Garantieprestaties

4.1. Binnen de genoemde garantietermijn van 2 jaar verhelpen wij alle fabricagedefecten aan het product, die te wijten zijn aan een fout waarvoor de fabrikant verantwoordelijk is (beperkingen zie 4.5, 4.6). Binnen de genoemde garantietermijn van 7 jaar vervangen wij defecte onderdelen die te wijten zijn aan een fout waarvoor de fabrikant verantwoordelijk is (beperkingen zie 4.5, 4.6). De servicedienst zal het product onderzoeken en zal op basis van eigen deskundigheid beslissen of het gebrek valt onder de garantie.

4.2. De reparatie van het defect geschiedt zodanig, dat naar onze keuze defecte onderdelen gerepareerd worden of door nieuwe onderdelen vervangen worden, waarbij de uitgewisselde onderdelen ons eigendom worden.

4.3. Tijdens de onder punt 3 genoemde garantietermijn van 2 jaar, worden de ter opheffing van het defect benodigde onderdelen, het arbeidsloon, de vracht- en verpakingskosten, niet berekend (op voorwaarde dat het product makkelijk bereikbaar is voor reparatie, zonder extra kosten). Tijdens de onder punt 3 genoemde garantietermijn van 7 jaar worden ter opheffing van het defect benodigde onderdelen of een vervangend product toegezonden. Voorrijdkosten worden alleen na het verstrijken van het eerste jaar van de garantietermijn berekend.

4.4. Kan een gegronde klacht met de ter beschikking staande middelen niet binnen een redelijke termijn worden opgelost of de reparatie niet door ons worden uitgevoerd of wordt deze ontoelaatbaar vertraagd, dan zijn wij bereid kosteloos een vervangend product te leveren. Wij bepalen op basis van eigen deskundigheid wat een geschikt vervangend product is.

4.5. Niet onder onze garantieprestatie vallen:

Opzettelijk of door slordigheid ontstane beschadiging of defecten. Schade die is ontstaan door het negeren van de geldende montage- en onderhoudsvoorschriften, evenals door het verwaarlozen van de schriftelijke informatie over het toepassingsgebied van onze producten. Storingen die te wijten zijn aan vervuiling of verkalking van de producten en onderdelen, alsmede het buiten toepassen met als gevolg bevroeringschade.

4.6. De garantieaanspraak vervalt, wanneer door niet gemachtigde personen werk wordt uitgevoerd of delen van vreemde herkomst worden gebruikt.

4.7. De gedemonteerde, defecte onderdelen/producten moeten met een begeleidend schrijven franco worden teruggezonden aan de distributeur.

5. Schadegevallen

Is schade ontstaan aan zaken of personen en wordt vermoed dat een van onze producten de schade heeft veroorzaakt, dan moet hiervan van onverwijld schriftelijk melding worden gemaakt aan ons opdat onze aansprakelijkheidsverzekering kan worden ingeschakeld. Het bewuste product moet ter beoordeling aan ons worden opgestuurd.

Notice douche JEE-O

Introduction

La présente notice vous est proposée par le distributeur de JEE-O, qui est seul compétent et responsable en matière de vente de produits JEE-O dans le pays d'achat. Les coordonnées du distributeur figurent sur le site Web de JEE-O (www.JEE-O.com).

Nous sommes fiers que vous ayez choisi un produit JEE-O et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre achat.

Instructions de montage

Ieder JEE-O product heeft een product specifieke montagehandleiding die wordt meegeleverd in de verpakking. Op de website www.JEE-O.com zijn onder "downloads" ook de montage handleidingen per product te downloaden. Deze product specifieke montage instructies zijn leidend voor een juiste installatie. Hieronder staan enkele algemene richtlijnen voor installatie van JEE-O douches. Laat de montage altijd uitvoeren door een gediplomeerd professional.

JEE-O douche - original / fatline / pure / slimline / soho / flow / bloom

- Les articles JEE-O pour un usage intérieur et extérieur doivent être raccordés conformément aux conditions généralement applicables en matière d'installations sanitaires.
- La surface sur laquelle le produit est installé doit être plane et étanche à l'eau.
- Les canalisations doivent se situer à 8 cm sous le sol fini et monter verticalement.
- Les canalisations d'eau froide et d'eau chaude doivent être en cuivre (Ø 15,3).
- Les canalisations doivent être positionnées avec un entraxe conforme aux dimensions prescrites.
- Braser les raccords des canalisations (1/2").
- La hauteur du bord supérieur du raccord par rapport au sol fini ne doit pas être supérieure à 4 cm.
- Montez les deux tuyaux flexibles sortant de la partie inférieure de la douche JEE-O aux raccords, froid sur froid et chaud sur chaud.
- Avant d'achever le montage de la douche JEE-O, ouvrez les arrivées d'eau et vérifiez l'étanchéité de l'installation.
- Montez ensuite la douche JEE-O sur le sol.

Certains modèles de douche JEE-O conviennent aussi à une utilisation extérieure, mais attention, la douche n'est pas résistante au gel. Si vous voulez utiliser la douche JEE-O tout au long de l'année, vous devez prendre des dispositions appropriées pour éviter tout risque de gel. Par conséquent, nous conseillons de démonter la douche JEE-O si celle-ci n'est pas utilisée pendant la période hivernale. Concernant les dimensions et les informations techniques de tous les produits JEE-O, rendez-vous sur le site Web www.jee-o.com/downloads/

Entretien

Les surfaces en acier inoxydable se salissent ou peuvent être endommagées par une utilisation quotidienne. Cette pollution extérieure ou ces détériorations peuvent réduire la résistance à la corrosion, voire provoquer une corrosion, en fonction de la nature des agents polluants.

La pollution et les détériorations n'ont pas seulement une action négative sur la résistance à la corrosion du matériau, elles peuvent aussi nuire à l'apparence extérieure de l'acier inoxydable. Les traces de doigts, dépôts gênants, rayures, etc. donnent à l'acier un aspect négligé. C'est pourquoi il est nécessaire d'entretenir l'acier inoxydable régulièrement.

La douche JEE-O est réalisée en Inox type 304. La finition est brossée ou polie. Certaines séries JEE-O ont un revêtement supplémentaire, comme 'hammercoated black matt' (soho), 'structured black' (slimline), 'bronze' (slimline) ou 'gunmetal' (bloom).

D'autres séries peuvent aussi être pourvues d'un revêtement en coloris RAL. Tous ces revêtements sont fabriqués selon les normes de qualité les plus élevées, mais demandent un soin particulier lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien, afin de ne pas être endommagés par des chocs ou des rayures.

Le rayonnement UV et des températures extrêmes peuvent influencer sur la structure et la couleur des surfaces revêtues.

Veillez suivre les instructions suivantes pour entretenir vos produits JEE-O et en profiter le plus longtemps possible.

Utilisation quotidienne

Essuyez les robinets et douches JEE-O après chaque usage avec un chiffon doux et sec, afin d'éviter les traces et les dépôts de calcaire laissés par l'eau en séchant.

Entretien régulier.

Nettoyez les produits JEE-O avec un chiffon doux et de l'eau tiède. Utilisez éventuellement un savon vert doux. Évitez les produits chimiques corrosifs, acides ou abrasifs.

Éliminer les traces et dépôts peu importants

Pour un nettoyage plus intensif des traces et dépôts peu importants, procédez de la façon suivante.

- Essayez toujours d'éliminer les dépôts dans un premier temps avec de l'eau tiède et un chiffon doux, additionné ou non d'un savon doux ou d'une solution alcoolique.
- Les dépôts tenaces peuvent être éliminés avec une éponge et un nettoyeur spécial Inox. Évitez de rayer la surface avec votre éponge. Vous devez frotter dans le sens de polissage du matériau.
- Un nettoyage de votre douche ou robinet avec JEE-O Protect aidera à lutter contre les dépôts de calcaire. Vaporisez JEE-O Protect sur un chiffon doux et frottez la surface à nettoyer avec ce chiffon.

Saleté tenace, corrosion, rayures

En cas de saleté tenace, de corrosion et de rayures, consultez le distributeur ou votre revendeur JEE-O officiel pour connaître les possibilités.

Conditions de garantie JEE-O

La garantie court à partir de la date d'achat du produit, sur présentation de l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse). La garantie est accordée uniquement sur les produits et pièces détachées d'origine, achetés auprès d'un revendeur agréé et installés par un professionnel certifié ou un spécialiste. La garantie s'applique en cas d'usage domestique normal et si les instructions de montage et d'entretien ont été respectées. La garantie ne s'applique pas si le défaut résulte d'un accident, d'une installation incorrecte, d'une utilisation erronée, d'une négligence, d'un entretien inadapté, d'un usage inapproprié, d'événements naturels et/ou de circonstances imprévues. Les dommages dus à l'usure normale ou résultant de chocs, d'impacts, de chutes ou d'accidents ne sont pas couverts par la garantie. La garantie est accordée par le distributeur de JEE-O.

1. Champ d'application

La garantie est accordée sur toutes les douches vendues sous le nom JEE-O par nos services ou par un de nos distributeurs. Les conditions de garantie s'appliquent dans le pays où l'achat a été effectué, compte tenu des consignes de sécurité et des normes techniques en vigueur dans ce pays.

2. Déclaration de garantie

Nos produits sont conformes à l'état actuel de la technique, ainsi qu'aux normes applicables aux installations d'approvisionnement en eau potable et aux principes de construction et d'inspection. Nous garantissons que nos produits sont construits, fabriqués et livrés dans le respect d'une qualité irréprochable et qu'ils fonctionnent de manière fiable s'ils sont utilisés correctement et entretenus conformément à nos instructions d'entretien. Si un problème devait néanmoins survenir avec un de nos produits, nous nous engageons à vous apporter une aide rapide et professionnelle.

3. Délai de garantie

Le délai de garantie est de 2 ans sur les pièces et la main d'œuvre et de 7 ans sur les pièces à compter de la date d'achat du produit. Tout recours à la garantie présuppose la présentation de la facture d'achat (devant mentionner clairement la date d'achat) et de la preuve tangible qu'un entretien annuel (approprié) a été réalisé.

Un entretien régulier est indispensable. La fréquence d'entretien par an dépend de l'endroit où la douche JEE-O est installée. Le délai de garantie n'est pas renouvelé ni prolongé par une réparation ou une livraison de pièces détachées pendant la période de garantie.

4. Prestations incluses dans la garantie

4.1. Dans le délai de garantie de 2 ans mentionné ci-dessus, nous nous engageons à remédier à tous les défauts de fabrication constatés au niveau du produit et directement imputables au fabricant (limitations, voir paragraphes 4.5 et 4.6). Dans le délai de garantie de 7 ans mentionné ci-dessus, nous nous engageons à remplacer les pièces détachées défectueuses dont le défaut est directement imputable au fabricant (limitations, voir paragraphes 4.5 et 4.6). Le service technique examinera le produit et décidera, sur la base de sa propre expertise, si le défaut relève ou non de la garantie.

4.2. Concernant la réparation d'un défaut, nous nous engageons soit à réparer les pièces défectueuses soit à les remplacer par des pièces neuves, à notre seule appréciation, sachant que les pièces échangées seront notre propriété.

4.3. Pendant le délai de garantie de 2 ans mentionné au point 3, les pièces détachées nécessaires à la suppression du défaut, la main-d'œuvre, les frais de transport et de conditionnement ne seront pas facturés (à condition que le produit soit facilement accessible pour une réparation, sans coûts supplémentaires). Pendant le délai de garantie de 7 ans mentionné au point 3, nous remédions au défaut en envoyant les pièces détachées nécessaires ou un produit de remplacement. Des frais de déplacement ne seront facturés qu'après expiration de la première année de garantie.

4.4. S'il n'est pas possible, dans un délai raisonnable et avec les moyens disponibles, de trouver une solution à une réclamation fondée ou si la réparation ne peut pas être effectuée par nos soins ou si elle est retardée de manière inadmissible, nous sommes disposés à livrer gratuitement un produit de remplacement. Nous déterminerons sur la base de notre propre expertise ce qu'est un produit de remplacement adéquat.

4.5. Ne relèvent pas de notre garantie :

Dommages ou défauts causés intentionnellement ou dus à une négligence. Dommages résultant du non-respect des instructions de montage et d'entretien en vigueur, ainsi que des informations écrites concernant le champ d'application de nos produits. Défaillances dues à l'encrassement ou à l'entartrage des produits et des pièces détachées, ainsi que dommages dus au gel suite à une utilisation extérieure.

4.6. Le droit à la garantie devient caduc en cas de réalisation de travaux par des personnes non autorisées ou d'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine.

4.7. Les pièces détachées/produits défectueux démontés doivent être renvoyés au distributeur franco de port, assortis d'un courrier d'accompagnement.

5. Sinistres

S'il est supposé qu'un dommage corporel ou matériel a été causé par un de nos produits, nous devons en être informés par écrit dans les meilleurs délais, afin de pouvoir faire intervenir notre assurance responsabilité civile. Le produit en question doit nous être envoyé pour examen.

Anleitung zur JEE-O-Dusche

Einführung

Diese Anleitung wird vom JEE-O-Vertreiber herausgegeben, dem die Befugnis und Verantwortung für den exklusiven Vertrieb der JEE-O-Produkte im Land des Ankaufs obliegt. Die Adressdaten des Vertreibers sind auf der Website von JEE-O zu finden: www.JEE-O.com.

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für ein JEE-O-Produkt entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Neuerwerb.

Montagevorschriften

Im Lieferumfang jedes JEE-O-Produkts ist eine produktspezifische Montageanleitung enthalten. Die Montageanleitungen für die einzelnen Produkte stehen jedoch auch auf der Website www.JEE-O.com unter "Downloads" zum Herunterladen bereit. Diese produktspezifischen Montageanleitungen sind für die ordnungsgemäße Installation maßgeblich. Nachstehend finden Sie einige allgemeine Richtlinien für die Installation der JEE-O-Duschen. Lassen Sie die Montage immer von einer qualifizierten Fachkraft vornehmen!

JEE-O douche - original / fatline / pure / slimline / soho / flow / bloom

- Die JEE-O-Produkte für den Innen- und Außenbereich müssen im Einklang mit den allgemeinen Bestimmungen für Sanitäranlagen angeschlossen werden.
- Der Untergrund muss eben und wasserdicht sein.
- Die Leitungen müssen 8 cm unter der Fußbodenoberfläche verlegt sein und senkrecht nach oben führen.
- Die Kalt- und Warmwasserleitungen müssen aus Kupfer bestehen (Ø 15,3).
- Die Leitungen müssen mittig im Einklang mit den in der Montageanleitung vorgeschriebenen Abmessungen verlegt sein.
- Löten Sie Fittings auf die Leitungen (1/2 Zoll).
- Der Abstand zwischen der Fußbodenoberfläche und der Oberkante des Fittings darf höchstens 4 cm betragen.
- Montieren Sie die zwei flexiblen Schläuche, die unter der JEE-O-Dusche verlegt werden, an die Fittings (kalt auf kalt, warm auf warm).
- Bevor Sie die Dusche montieren, setzen Sie die Leitungen zunächst unter Wasserdruck, um die Dichtheit zu überprüfen.
- Montieren Sie nun die JEE-O-Dusche an den Fußbodenanschluss.

Manche Modelle der JEE-O-Dusche sind auch für den Außenbereich geeignet; beachten Sie jedoch, dass die Dusche nicht frostbeständig ist. Wenn die JEE-O-Dusche das ganze Jahr über im Freien betrieben werden soll, müssen geeignete Frostschutzmaßnahmen getroffen werden. Wir empfehlen Ihnen, die JEE-O-Dusche abzubauen, wenn sie im Winter nicht benutzt wird.

Angaben zu den Abmessungen sowie technische Informationen zu allen JEE-O-Produkten finden Sie auf unserer Website: www.jee-o.com/downloads/

Pflege

Edelstahlflächen können durch den täglichen Gebrauch verschmutzen oder beschädigt werden. Solche Verschmutzungen oder Schäden können, je nach Art, die Korrosionsbeständigkeit beeinträchtigen oder sogar Korrosion verursachen.

Schmutz und Beschädigungen sind nicht nur eine Gefahr für die Korrosionsbeständigkeit, sondern beeinträchtigen auch das Aussehen des Materials. Fingerabdrücke, störende Ablagerungen, Kratzer und dergleichen lassen den Stahl ungepflegt wirken. Darum muss Edelstahl regelmäßig gepflegt werden.

Die JEE-O-Dusche besteht aus Edelstahl des Typs 304. Sie ist in gebürsteter und polierter Ausführung erhältlich. Manche JEE-O-Serien sind zusätzlich beschichtet, etwa „hammercoated black matt“ (soho), „structured black“ (slimline), „bronze“ (slimline) oder „gunmetal“ (bloom).

Einige Modelle können auch mit einer Beschichtung in einer RAL-Farbe nach Wahl versehen werden. Alle Beschichtungen werden nach höchsten Qualitätsstandards ausgeführt, erfordern jedoch besondere Sorgfalt bei der Installation, Benutzung und Pflege, um eine Beschädigung der Beschichtung durch Stöße oder Kratzer zu vermeiden.

UV-Strahlung und extreme Temperaturen können die Struktur und Farbe beschichteter Oberflächen beeinflussen.

Halten Sie sich bei der Pflege an die folgenden Richtlinien, damit Sie an Ihrem JEE-O-Produkt lange Freude haben.

Tägliche Pflege

Wischen Sie Ihre JEE-O-Dusch- und -Waschtischarmaturen nach Gebrauch mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um Flecken und Ablagerungen durch antrocknendes Wasser zu vermeiden.

Regelmäßige Pflege

Reinigen Sie die JEE-O-Produkte mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch. Verwenden Sie eventuell eine grüne Schmierseife. Vermeiden Sie ätzende Chemikalien, Säuren und Scheuermittel.

Entfernung leichter Ablagerungen und Flecken

Leichte Ablagerungen und Flecken können wie folgt intensiver behandelt werden.

- Versuchen Sie immer erst, die Ablagerung mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser, eventuell mit Schmierseife oder einer Alkohollösung, zu entfernen.
- Hartnäckige Flecken können mit einem Schwamm und Edelstahlreiniger behandelt werden. Achten Sie darauf, dass der Schwamm nicht kratzt. Reibende Bewegungen sind in Polierrichtung des Materials auszuführen.
- Die Behandlung Ihrer Dusch- oder Waschtischarmatur mit JEE-O Protect hilft, Ablagerungen vorzubeugen. Sprühen Sie JEE-O Protect auf ein weiches Tuch und polieren Sie damit die gereinigte Oberfläche.

Hartnäckige Verschmutzungen, Korrosion, Kratzer

Bei hartnäckigen Verschmutzungen, Korrosion oder Kratzern erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Vertriebshändler oder offiziellen JEE-O-Händler nach den Möglichkeiten.

Die Garantiebedingungen von JEE-O

Die Garantie gilt ab dem Tag des Kaufs des Produkts bei Vorlage des Originals des Kaufbelegs (Kassenzettel). Die Garantie gilt ausschließlich für Originalprodukte und -teile, die bei einem autorisierten Wiederverkäufer erworben und von einem zertifizierten Installateur oder Experten installiert wurden. Die Garantie gilt bei normalem Haushaltsgebrauch und wenn die Montagevorschriften und Pflegehinweise beachtet wurden. Keine Garantie wird gewährt auf Defekte, die infolge eines Unfalls, einer nicht ordnungsgemäßen Installation oder Benutzung, der Vernachlässigung, falscher Pflege, unsachgemäßer Verwendung, von Naturereignissen und/oder unvorhergesehenen Umständen entstanden sind. Auch Schäden infolge von Verschleiß oder durch Schläge, Stöße, Stürze oder Unfälle sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie wird vom Vertriebshändler von JEE-O gewährt.

1. Anwendungsbereich

Die Garantieregelung gilt für alle Duschen, die von uns oder einem unserer Händler unter dem Namen JEE-O verkauft werden. Die Garantiebedingungen gelten im Land des Ankaufs unter Berücksichtigung der dort geltenden Sicherheitsvorschriften und technischen Normen.

2. Garantieerklärung

Unsere Produkte erfüllen den Stand der Technik, die geltenden Normen für Trinkwasserarmaturen und die Bau- und Prüfungsvorschriften. Wir garantieren, dass unsere Produkte einwandfrei konstruiert, hergestellt und ausgeliefert werden und bei sachgemäßer Verwendung und Behandlung gemäß unseren Pflegehinweisen zuverlässig funktionieren. Sollte dennoch einmal ein Problem mit unseren Produkten auftreten, bieten wir Ihnen schnelle und fachkundige Unterstützung.

3. Garantiezeitraum

Die Garantie beträgt 2 Jahre auf Ersatzteile und Arbeitskosten und 7 Jahre auf Ersatzteile nach Ankauf des Produkts. Die Garantie gilt nur bei Vorlage des Kaufbelegs – aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgehen muss – und wenn nachweislich (in ordnungsgemäßer Weise) die jährliche Wartung durchgeführt wurde.

Das Produkt muss regelmäßig gewartet werden. Die Häufigkeit der Wartungen im Jahr hängt vom Standort ab, an dem die JEE-O-Dusche installiert wird. Eine Reparatur oder Ersatzteillieferung während des Garantiezeitraums führt nicht zu dessen Verlängerung.

4. Garantieleistungen

4.1 Innerhalb des genannten Garantiezeitraums von 2 Jahren beheben wir alle Defekte, die auf einen Produktfehler zurückzuführen sind, der dem Hersteller angelastet werden kann (Einschränkungen siehe 4.5 und 4.6). Innerhalb des genannten Garantiezeitraums von 7 Jahren tauschen wir defekte Teile aus, wenn der Defekt auf einen Fehler zurückzuführen ist, der dem Hersteller angelastet werden kann (Einschränkungen siehe 4.5 und 4.6). Der Servicedienst wird das Produkt untersuchen und auf der Grundlage seiner eigenen Fachkunde feststellen, ob es sich bei dem betreffenden Defekt um einen Garantiefall handelt.

4.2 Die Reparatur des Produkts erfolgt, indem nach unserer Entscheidung defekte Teile repariert oder durch neue Teile ersetzt werden, wobei die ausgetauschten Teile unser Eigentum werden.

4.3 Während des in Absatz 3 genannten Garantiezeitraums von 2 Jahren werden die zur Behebung des Defekts benötigten Teile, der Arbeitslohn, die Fracht- und Verpackungskosten nicht in Rechnung gestellt (sofern das Produkt zur Reparatur leicht und ohne zusätzliche Kosten erreichbar ist). Während des in Absatz 3 genannten Garantiezeitraums von 7 Jahren werden die zur Behebung des Defekts benötigten Teile oder ein Ersatzprodukt zugeschickt. Anfahrtskosten werden erst nach Ablauf des ersten Jahres des Garantiezeitraums berechnet.

4.4 Wenn eine begründete Reklamation mit den zur Verfügung stehenden Mitteln nicht innerhalb einer angemessenen Frist bearbeitet oder die Reparatur nicht von uns ausgeführt werden kann oder sich unzumutbar lang verzögert, sind wir bereit, kostenlos ein Ersatzprodukt zu liefern. Wir entscheiden auf der Grundlage unserer Fachkunde selbst, welches Produkt als Ersatzprodukt geeignet ist.

4.5 Nicht unter die Garantie fallen:
infolge von Vorsatz oder Fahrlässigkeit entstandene Schäden oder Defekte; Schäden, die die Folge der Nichteinhaltung der geltenden Montage- und Wartungsvorschriften oder der Nichtbeachtung der schriftlichen Angaben zum Anwendungsbereich unserer Produkte sind; Störungen, die auf eine Verschmutzung oder Verkalkung des Produkts oder von Teilen oder auf einen Frostschaden infolge des Einsatzes des Produkts im Freien zurückzuführen sind.

4.6 Der Garantieanspruch erlischt, wenn nicht autorisierte Personen Arbeiten an dem Produkt ausführen oder Teile fremder Herkunft verwendet werden.

4.7 Demontierte defekte Teile und Produkte sind samt Begleitschreiben freigemacht an den Vertreiber zurückzusenden.

5. Schadensfälle

Sach- oder Personenschäden, deren Ursache in einem unserer Produkte vermutet wird, sind uns unverzüglich schriftlich zu melden, damit wir unsere Haftpflichtversicherung hinzuziehen können. Das betreffende Produkt muss uns zur Beurteilung zugeschickt werden.

Manual de instrucciones ducha JEE-O

Introducción

El distribuidor de JEE-O, que está autorizado a vender en exclusiva los productos de JEE-O en el país de adquisición y se responsabiliza de ello, le ofrece este manual. El sitio web de JEE-O: www.jee-o.com incluye los datos domiciliarios del distribuidor.

Nos enorgullece que haya elegido un producto de JEE-O y deseamos que disfrute de su compra.

Instrucciones de montaje

Todos los productos de JEE-O disponen de su propio manual de montaje, que encontrará dentro del embalaje suministrado. Estos manuales también se pueden bajar del sitio web www.JEE-O.com bajo «downloads» (descargas). Estas instrucciones de montaje específicas del producto son necesarias para instalarlo correctamente. A continuación se ofrecen algunas instrucciones generales para la instalación de las duchas de JEE-O. El montaje siempre debe ser realizado por un profesional con la debida cualificación.

Ducha JEE-O - original / fatline / pure / slimline / soho / flow / bloom

- Los artículos de JEE-O para interior y exterior se deben conectar según las normas generales para instalaciones sanitarias.
- El suelo debe ser perfectamente plano e impermeable.- Las tuberías deben estar 8 cm por debajo del suelo terminado, y subir rectas en sentido vertical.
- Las tuberías deben instalarse 8 cm por debajo del suelo acabado y sobresalir en vertical hacia arriba.
- Las tuberías de agua fría y caliente se deben realizar en cobre (Ø 15,3).
- Ambas tuberías se deben colocar con una distancia centro a centro conforme lo indicado en el manual de montaje.
- Conecte manguitos (1/2") a las tuberías soldándolos.
- La parte superior del manguito no puede sobresalir más de 4 cm del suelo acabado.
- Monte las dos tuberías flexibles que salen de la ducha JEE-O sobre los manguitos, frío sobre frío y caliente sobre caliente.
- Antes de finalizar el montaje de la ducha JEE-O, aplique presión sobre el sistema para comprobar su estanqueidad.
- Monte ahora la ducha JEE-O sobre el suelo.

Algunos modelos de ducha JEE-O también son aptos para su instalación en el exterior, pero recuerde que la ducha no es resistente a las heladas. Si quiere que la ducha JEE-O se pueda utilizar todo el año, se deberán tomar medidas para evitar la congelación. Por eso, le recomendamos desmontar la ducha JEE-O si no se utiliza durante el invierno.

Para las dimensiones y la información técnica de todos los productos de JEE-O, consulte el sitio web: www.jee-o.com/downloads/

Mantenimiento

Las superficies de acero inoxidable se ensucian o dañan a consecuencia de su uso diario. Los daños o la suciedad externa pueden disminuir la resistencia a la corrosión o incluso provocarla, dependiendo del tipo de suciedad.

La suciedad y daños no son solo nocivos para la resistencia a la corrosión del material, sino que también perjudican el aspecto del acero inoxidable. Los dedos sucios, los depósitos molestos, las rayaduras y similares desmerecen el aspecto del acero. Por eso, el acero inoxidable se debe cuidar con cierta regularidad.

La ducha JEE-O se ha fabricado con acero inoxidable del tipo 304. El acabado es cepillado o pulido. Algunas series de JEE-O tienen un revestimiento adicional, como negro mate de efecto martillado (soho), negro estructural (slimline), bronce (slimline) o gris plomo (bloom).

Algunas series también se pueden suministrar con un revestimiento en un color RAL. Todos estos revestimientos se producen conforme las normas de calidad más estrictas, pero requieren un mayor cuidado a la hora de la instalación, uso y mantenimiento para evitar dañarlos por golpes o rayaduras.

Los rayos ultravioletas y una temperatura extrema pueden influir en la estructura y color de las superficies revestidas.

Para disfrutar durante más tiempo de su producto de JEE-O, deberá seguir las siguientes instrucciones de mantenimiento de sus productos.

Uso diario

Después de usar los grifos y duchas de JEE-O, límpielos con un paño seco y suave para prevenir las manchas y depósitos del agua al secarse.

Mantenimiento regular

Limpie los productos de JEE-O con agua templada y un paño suave. Si lo desea, puede usar un jabón suave. Evite utilizar productos químicos agresivos, ácidos o corrosivos.

Eliminar las manchas y depósitos ligeros

Las manchas y los depósitos ligeros se pueden tratar más intensamente del siguiente modo.

- Los depósitos se deben intentar eliminar primero con agua templada y un paño suave y eventualmente con jabón suave o una solución con alcohol.
- Los depósitos persistentes se pueden tratar con una esponja y un producto de limpieza de acero inoxidable. Evite usar una esponja que raye. Frote solo en la dirección de pulido del material.
- El tratamiento de su ducha o grifo con JEE-O Protect ayuda a combatir los depósitos. Aplique JEE-O Protect sobre un paño suave y utilice este para pulir la superficie limpiada.

Suciedad persistente, corrosión, rayaduras

En caso de suciedad persistente, corrosión y rayaduras, consulte al proveedor o distribuidor oficial de JEE-O para conocer las posibilidades.

Condiciones de garantías

La garantía es válida desde la fecha de adquisición del producto siempre que se presente el comprobante de compra original (el ticket de caja). La garantía solo cubre los productos y componentes originales, adquiridos de un revendedor autorizado e instalados por un instalador o especialista certificado. La garantía es válida en caso de uso normal y siempre que se hayan cumplido las instrucciones de montaje y mantenimiento. La garantía no es válida si el defecto es el resultado de un accidente, instalación incorrecta, uso indebido, negligencia, mantenimiento incorrecto, uso incorrecto, desastre natural o situaciones imprevistas. La garantía excluye los daños causados por el desgaste o relacionados con las sacudidas, golpes, caídas o incidentes. La garantía es ofrecida por el distribuidor de JEE-O.

1. Campo de aplicación

La garantía cubre todas las duchas que vendemos nosotros o que se venden a través de uno de nuestros distribuidores bajo el nombre de JEE-O. Las condiciones de la garantía se aplican en el país de adquisición: teniendo en cuenta las normativas de seguridad y normas técnicas vigentes en dicho país.

2. Declaración de garantía

Nuestros productos reflejan el estado actual de la técnica, las normas vigentes para los principios de agua potable, instalaciones, construcción y certificación. Le garantizamos que nuestros productos se han construido, producido y suministrado en perfecto estado y que si se usan y tratan conforme las instrucciones de mantenimiento podrá fiarse de su funcionamiento. Sin embargo, si a pesar de ello surge un problema con nuestros productos, le ayudaremos rápida y profesionalmente.

3. Plazo de garantía

El plazo de garantía es de 2 años para los componentes y los gastos de mano de obra y 7 años para los componentes tras la compra del producto. Para poder reclamar la garantía, se deberá presentar el comprobante de compra, que indique claramente la fecha de adquisición, y se debe demostrar que se ha realizado el mantenimiento correcto durante el año.

Se debe realizar un mantenimiento regular. La frecuencia (anual) del mantenimiento depende del lugar en el que se coloca la ducha JEE-O. El plazo de garantía no se renueva o prolonga debido a una reparación o suministro de recambios durante dicho plazo.

4. Prestaciones de la garantía

4.1. Dentro del plazo de garantía indicado de 2 años repararemos todos los defectos de fábrica del producto que sean consecuencia de un error que recaiga bajo la responsabilidad del fabricante (limitaciones véase 4.5, 4.6). Dentro del plazo de garantía indicado de 7 años sustituiremos los componentes defectuosos que sean consecuencia de un error que recaiga bajo la responsabilidad del fabricante (limitaciones véase 4.5, 4.6). El departamento de servicio analizará el producto y se basará en su propia competencia para determinar si la garantía cubre el defecto.

4.2. En la reparación del defecto seremos nosotros los que determinemos si se reparan los componentes defectuosos o se sustituyen por nuevos, pasando los sustituidos a nuestra propiedad.

4.3. Durante el plazo de garantía de 2 años mencionado en el punto 3 no se cobrarán los componentes necesarios para solucionar el defecto, ni la mano de obra y los gastos de embalaje y transporte (a condición de que se pueda acceder fácilmente al producto para su reparación, sin incurrir en gastos adicionales). Durante el plazo de garantía de 7 años mencionado en el punto 3 se enviarán los componentes necesarios para solucionar el defecto o un producto de sustitución. Los gastos de desplazamiento solo se cobrarán después de transcurrido el primer año del plazo de garantía.

4.4. Si una reclamación fundada no se puede solucionar en un plazo razonable utilizando los medios que se tienen a disposición o si la reparación no corre de nuestra cuenta o si esta se retrasa inadmisiblemente, estaremos dispuestos a suministrar un producto de sustitución sin coste alguno. A la hora de determinar qué producto es indicado como sustitución nos basaremos en nuestra propia competencia.

4.5. Nuestra garantía no cubre:

Los daños o defectos provocados deliberadamente o por negligencia. Los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de montaje y mantenimiento vigentes, así como de descuidar la información escrita sobre el campo de aplicación de nuestros productos. Las averías que sean consecuencia de la suciedad o calcificación de los productos y los componentes, así como la instalación en exterior que provoca daños por congelación.

4.6. El derecho a garantía vence si las tareas son realizadas por personas no autorizadas o si se utilizan componentes de origen extraño.

4.7. Los componentes o productos defectuosos y desmontados se deben devolver franco al distribuidor y acompañados de un escrito.

5. Daños

En caso de daños materiales o personales y si se sospecha que uno de nuestros productos sea el causante de estos, se nos deberá avisar inmediatamente por escrito para que podamos recurrir a nuestro seguro de responsabilidad civil. El producto en cuestión se nos deberá enviar para su evaluación.

www.jee-o.com



#jeeoworld @jeeoworld